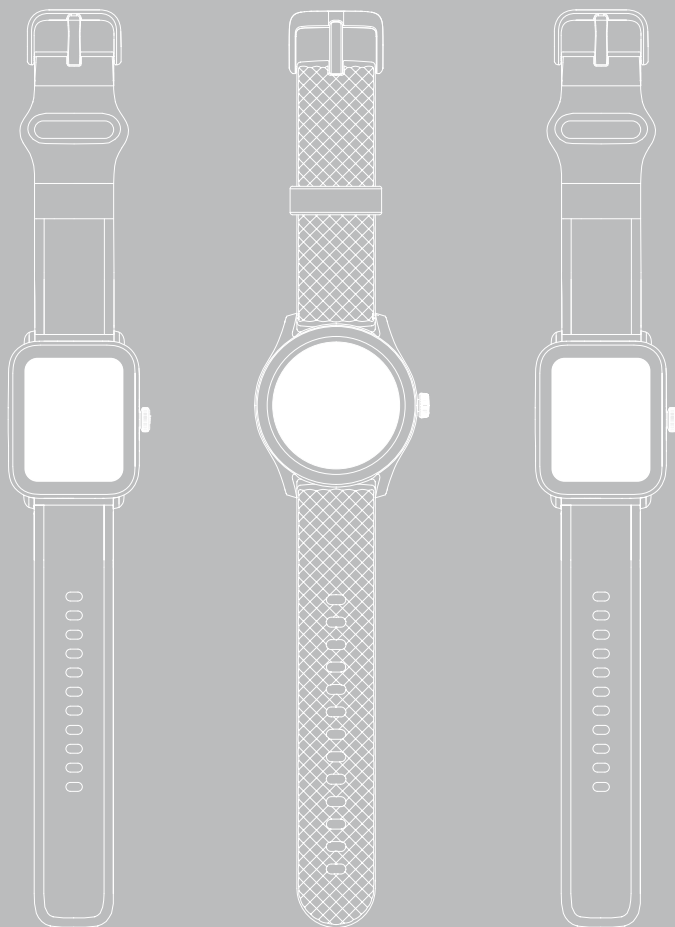


hama

00178614
00178615
00178616
00178617
00178619
00178620
00178621

SMARTWATCH

Smartwatch 5000 / 5010 / 6010



 Istruzioni per l'uso





1. Spiegazione dei simboli di avvertenza e delle istruzioni	3
2. Contenuto della confezione.	3
3. Istruzioni di sicurezza	4
4. Elementi di comando.	6
5. Primi passi	7
5.1 Caricare il prodotto	7
5.2 Indossare e accendere	8
5.3 Spegnerne	8
6. Configurare lo smartwatch	9
6.1 Scaricare l'app "Hama FIT move"	9
6.2 Associare lo smartwatch allo smartphone	10
7. Utilizzare lo smartwatch	12
7.1 Informazioni sull'utilizzo.	16
8. Cura e manutenzione.	17
9. Esclusione di garanzia	17
10. Lingue supportate	17
11. Dati tecnici	17
12. Smaltimento	19
13. Dichiarazione di conformità	19

Grazie per avere acquistato un prodotto Hama!

Prima di utilizzare il prodotto, ti preghiamo di leggere attentamente le istruzioni e le informazioni riportate di seguito. Custodisci quindi le istruzioni d'uso in un luogo sicuro in modo da poterle consultare in caso di necessità.

Il tuo nuovo smartwatch è l'assistente ideale per condurre uno stile di vita sano e per motivarti a svolgere una regolare attività fisica. Oltre a indicare la data e l'ora, lo smartwatch acquisisce dati quali il numero di passi, la frequenza cardiaca e le calorie bruciate. La connessione con lo smartphone tramite *Bluetooth*® consente di salvare i dati sulla rispettiva app "Hama FIT move" e di documentare così i propri sviluppi e successi. Verifica gli obiettivi di fitness personali raggiunti!

1. Spiegazione dei simboli di avvertenza e delle istruzioni

Attenzione



Contraddistingue le istruzioni di sicurezza o richiama l'attenzione su particolari rischi e pericoli.

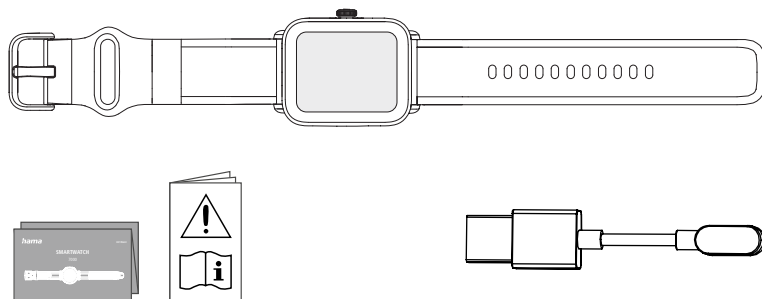
Nota



Contraddistingue informazioni supplementari o indicazioni importanti.

2. Contenuto della confezione

- Smartwatch "Smartwatch 5000" / "Smartwatch 5010" / "Smartwatch 6010"
- 1 cavo di carica USB
- Guida di avvio rapido
- Scheda di sicurezza



Nota



Le illustrazioni e i simboli utilizzati nelle presenti istruzioni per l'uso si riferiscono al modello smartwatch 6010 con codici 00178619, -20, -21.

I modelli smartwatch 5000 (00178614, 00178615) e smartwatch 5010 (00178616, 00178617) possono differire otticamente.





3. Istruzioni di sicurezza

Attenzione



Prima di iniziare a utilizzare il prodotto, si prega di leggere le istruzioni e le informazioni descritte di seguito. Per le informazioni sull'uso del prodotto si vedano queste istruzioni per l'uso.

- Il prodotto è previsto per uso personale, non commerciale.
- Utilizzare il prodotto soltanto per gli scopi previsti.
- Proteggere il prodotto da sporco, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo soltanto in ambienti asciutti.
- Non collocare il prodotto nelle immediate vicinanze di un radiatore o di altre fonti di calore e non esporlo alla luce diretta del sole.
- Non utilizzare il prodotto oltre i limiti di potenza indicati nei dati tecnici.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti dove non è consentito l'uso di strumenti elettronici.
- La batteria è montata fissa e non può essere rimossa.
- Non aprire il prodotto e non continuare a utilizzarlo in presenza di danni.
- Non effettuare interventi di manutenzione e riparazione sul prodotto di propria iniziativa. Fare eseguire i lavori di riparazione soltanto da operatori specializzati.
- Non fare cadere il prodotto e non esporlo a urti violenti.
- Non apportare modifiche al prodotto. In tal caso decade ogni diritto di garanzia.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio in conformità alle prescrizioni locali vigenti.
- Non gettare la batteria o il prodotto nel fuoco.
- Non modificare e/o deformare/riscaldare/scomporre le batterie/pile.
- Non farsi distrarre dal prodotto durante la guida di un veicolo o l'uso di un attrezzo sportivo e fare attenzione alla circolazione stradale e all'ambiente circostante.
- Consultare il proprio medico prima di iniziare un programma di training.
- Durante lo svolgimento delle attività di training, prestare sempre attenzione alle reazioni dell'organismo e rivolgersi ad un medico in casi d'emergenza.
- Consultare un medico qualora si sia affetti da patologie e si voglia comunque utilizzare il prodotto.
- Lo smartwatch è un prodotto di consumo e non un dispositivo medico. Esso non è quindi concepito per lo svolgimento di diagnosi, terapie, cura e prevenzione delle malattie.
- Il contatto prolungato con la pelle può dare luogo a irritazioni e allergie. Rivolgersi a un medico in caso di persistenza dei sintomi.
- Il prodotto non è un giocattolo. Contiene parti di piccole dimensioni che, se ingerite, possono dare luogo a soffocamento.
- Utilizzare il prodotto solo in condizioni climatiche moderate.



Pericolo di scarica elettrica



- Non aprire il prodotto e non continuare a utilizzarlo in presenza di danni.
- Non utilizzare il prodotto qualora l'adattatore AC, il cavo adattatore o quello di alimentazione siano danneggiati.
- Non effettuare interventi di manutenzione e riparazione sul prodotto di propria iniziativa. Fare eseguire i lavori di manutenzione soltanto da operatori specializzati.

Avvertenza – Portatori di pacemaker



Il prodotto genera campi magnetici. Prima di utilizzarlo, si raccomanda di chiedere al proprio medico se il prodotto può interferire sul corretto funzionamento del pacemaker.

Nota – Traffico aereo



- Il prodotto trasmette segnali radio continui. Si osservi quindi che, in determinate fasi di volo (ad es. decollo/atterraggio), i trasmettitori potrebbero interferire sulle strumentazioni di bordo per cui non è consentito il loro utilizzo.
- Prima di effettuare un volo, chiedere alla compagnia aerea se è consentito portare a bordo il proprio fitness tracker. In caso di dubbio, lasciare il prodotto a terra.

Avvertenza – Batteria

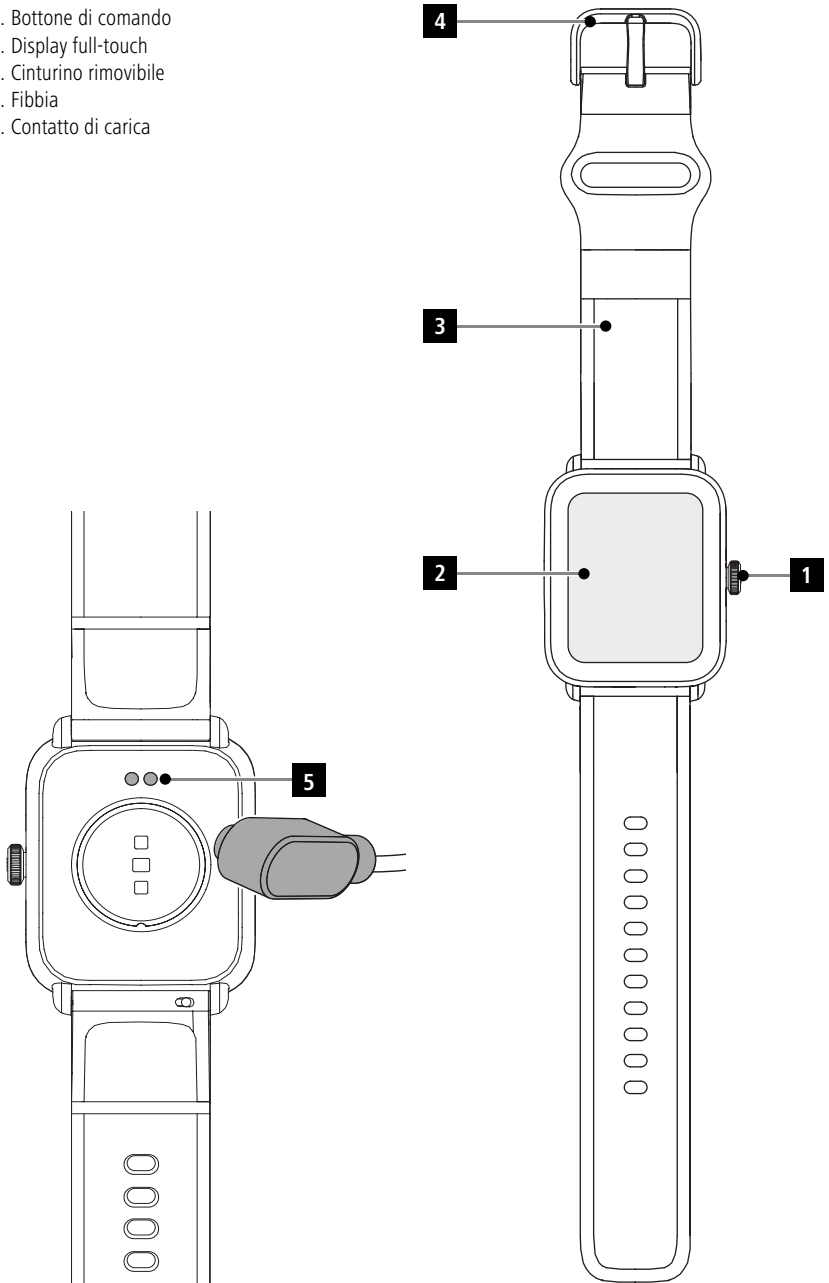


- Utilizzare soltanto caricabatteria o prese USB compatibili.
- Non utilizzare caricabatteria o prese USB guasti e non effettuare tentativi di riparazione.
- Non sovraccaricare il prodotto ed evitare scariche profonde.
- Evitare la custodia, la ricarica e l'uso del prodotto a temperature estreme e a pressioni atmosferiche estremamente basse (ad es. ad alte quote).
- In caso di messa fuori uso prolungata, caricare il prodotto regolarmente (min. ogni trimestre).



4. Elementi di comando

1. Bottone di comando
2. Display full-touch
3. Cinturino rimovibile
4. Fibbia
5. Contatto di carica





5. Primi passi

Nota



La descrizione e rappresentazione grafica nelle presenti istruzioni per l'uso si basano sull'app **Hama FIT move** nella versione 1.5.4 e sul firmware dello smartwatch nella versione 1.01.00.

Si tenga presente che in caso di aggiornamento dell'app o dello smartwatch possono subentrare degli scostamenti in termini di descrizioni e rappresentazioni grafiche note fino a quel momento.

5.1 Caricare il prodotto

- Prima di iniziare a utilizzarlo, caricare completamente lo smartwatch.
- Collegare il cavo di ricarica a una porta USB libera del computer o a un caricabatterie USB e al contatto di ricarica [5] dello smartwatch. Seguire le istruzioni d'uso del caricabatteria USB utilizzato.

Nota

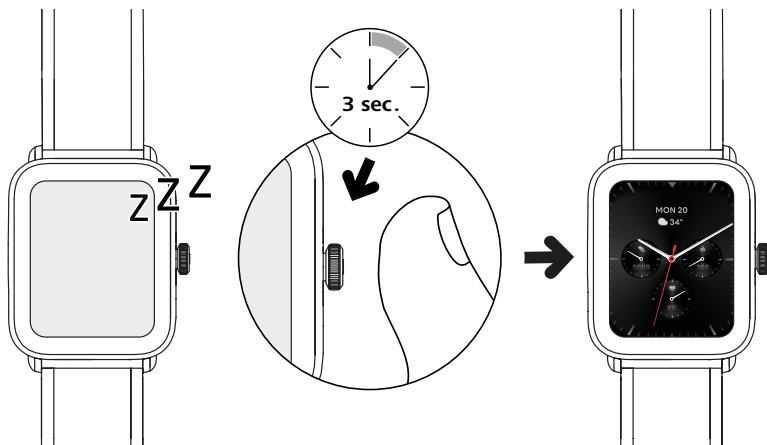


- La carica completa della batteria richiede all'incirca 150 minuti. Quando l'icona della batteria visualizzata sul display appare completamente carica, significa che il processo è terminato. Scollegare quindi lo smartwatch dall'alimentazione elettrica.
- Per evitare limitazioni di funzionamento, caricare lo smartwatch prima che il livello della batteria scenda al di sotto del 10%.



5.2 Indossare e accendere

- Prima di indossarlo e accenderlo per la prima volta, collegare lo smartwatch a una presa di corrente tramite il cavo di ricarica in dotazione.
- Una volta caricato lo smartwatch, indossarlo al polso e chiudere il cinturino [3] agendo sulla fibbia [4].
- Per accendere lo smartwatch, tenere premuto il bottone di comando [1] per 3 secondi.



Nota



- Per utilizzare al meglio le funzioni di misurazione, lo smartwatch dovrebbe aderire strettamente al lato superiore dell'avambraccio, senza tuttavia limitare il comfort necessario. La distanza tra lo smartwatch e l'osso carpale deve essere pari alla larghezza di un dito circa.
- Per garantire un'efficace registrazione delle proprie attività, indossare lo smartwatch al polso sinistro se si è destrimani e a quello destro se si è mancini.

5.3 Spegnerlo

- Per spegnere lo smartwatch, passare al menu [SETTINGS] e toccare nel sottomenu [SYSTEM] su [TURN OFF]. Confermando quindi la domanda visualizzata lo smartwatch si spegne.



6. Configurare lo smartwatch

In modo da poter accedere a tutte le funzioni del proprio smartwatch, installare l'app "Hama FIT move". Le seguenti sezioni contengono informazioni su come scaricare e configurare l'app.

6.1 Scaricare l'app "Hama FIT move"

Nota

Sistemi operativi supportati:

- iOS 9.0 o superiore
- Android 6.0 o superiore

Una volta acceso lo smartwatch per la prima volta, viene chiesto di scaricare la corrispondente app "Hama FIT move" sul proprio smartphone. Sul display dello smartwatch viene inoltre visualizzato anche un codice QR.

- Scansionare il codice QR con lo smartphone o scaricare l'app direttamente dal Play Store (Android) o dall'App Store (iOS):



Hama FIT move

link.hama.com/app/fit-move

- Seguire durante l'installazione dell'app le istruzioni visualizzate sul proprio smartphone.

Nota

Per ulteriori informazioni sulle singole rappresentazioni grafiche, i menu e le funzioni dell'app si rimanda alle istruzioni: **Guida all'app "Hama FIT move"**



6.2 Associare lo smartwatch allo smartphone

Nota

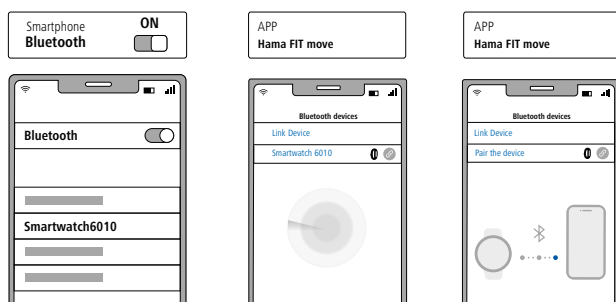



- Per visualizzare le chiamate in arrivo, gli SMS, i messaggi WhatsApp e altre notifiche sullo smartwatch, attivare la modalità di notifica Push nelle impostazioni dello smartphone.
- Durante la sua configurazione, viene richiesto di consentire all'app l'accesso alle funzioni del proprio dispositivo. Per usufruire di tutte le funzioni dello smartwatch, acconsentire a tale accesso.

- Avviare l'app sul proprio smartphone e accettare l'accordo sulla protezione dei dati. Rispondere alle domande visualizzate.

Per poter utilizzare il prodotto in maniera ottimale, si consiglia di creare un account utente. Creando un account utente è possibile accedere ai propri dati personali anche cambiando smartphone. In questo modo, i propri dati personali sono sempre disponibili. L'app può essere utilizzata anche senza creare un account utente.

- Per creare un account utente, toccare **[ACCESSO]** e selezionare **[ISCRIVITI ORA]** sul lato inferiore del display. Immettere un indirizzo e-mail e una password, quindi toccare **[PASSO SUCCESSIVO]**.
- Immettere il codice di verifica trasmesso all'indirizzo e-mail indicato. Se del caso, controllare la cartella spam.
- Una volta conclusa la registrazione, sarà possibile inserire un nome utente e i propri dati personali, nonché impostare un'immagine del profilo. Toccare **[PASSO SUCCESSIVO]** per proseguire l'impostazione.
- Infine viene avviata la ricerca dello smartwatch "Smartwatch 6010".
- Seguire le istruzioni visualizzate sullo smartphone per associare lo smartphone. Lo smartphone instaurerà una connessione Bluetooth con lo smartwatch.



- Selezionare "Smartwatch 6010" e toccare **[VINCOLA DISPOSITIVO]** per associare lo smartwatch all'app.
- Toccare l'icona  nell'app sullo smartphone per confermare la connessione e concludere la configurazione nell'app.
- In caso di timeout, ripetere l'operazione.



- Eseguire infine le impostazioni personali. Queste possono essere modificate nell'app anche successivamente (vedi istruzioni: **Guida all'app "Hama FIT move"**).
- Lo smartwatch adesso collegato con l'app avvia la sincronizzazione.

Nota



- Sincronizzare lo smartwatch prima di iniziare a utilizzarlo con l'app. Le attività registrate prima di avere sincronizzato lo smartwatch con l'app per la prima volta non saranno trasmesse all'app.
- Per avviare una sincronizzazione dello smartwatch con l'app in modalità manuale, scorrere la schermata iniziale dell'app verso il basso.
- A causa del ridotto spazio di memoria dello smartwatch, sincronizzare regolarmente quest'ultimo (almeno una volta alla settimana) con l'app per evitare perdite di dati.

Nota



- Dopo la prima sincronizzazione con l'app, lo smartwatch acquisisce automaticamente l'ora, la data e la lingua dello smartphone a cui risulta associato.
- L'ora e la data non possono essere impostate manualmente.
- La lingua di display tiene conto della selezione effettuata nell'app. Fintanto che la configurazione non è conclusa, la lingua di display preimpostata rimane l'inglese. Selezionare la lingua del display nell'app (vedi istruzioni: **Guida all'app "Hama FIT move"**).
- L'app segnala autonomamente la presenza di un aggiornamento del firmware per il proprio smartwatch. Effettuare l'aggiornamento nell'app per garantire il corretto funzionamento dello smartwatch.



7. Utilizzare lo smartwatch

Le seguenti sezioni contengono informazioni sull'utilizzo e la struttura dei menu dello smartwatch. Lo smartwatch è dotato di display sensibile allo sfioramento (touchscreen).

- Toccare le icone e i menu o scorrere sopra il display per navigare nei menu ed eseguire le funzioni.
- Premere il bottone di comando **[1]** per attivare il display dello smartwatch. Scorrendo il display è possibile passare fra le varie schermate e i menu nella sequenza rappresentata di seguito.
- Ai sottomenu si accede toccando la rispettiva icona.
- Premendo il bottone di comando **[1]** si apre il menu principale o si esce da un menu e si torna indietro alla schermata iniziale.
- Premendo a lungo il bottone di comando **[1]** è possibile riavviare o spegnere lo smartwatch.

Nota

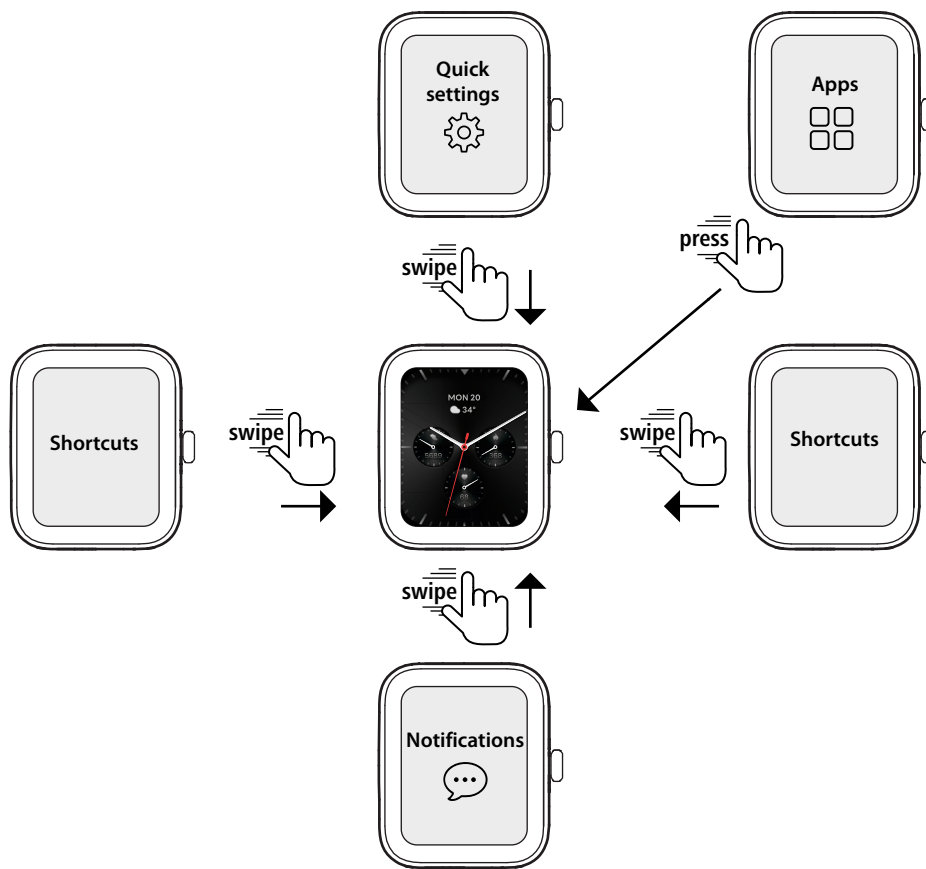


Le seguenti rappresentazioni grafiche riferite a tutti i modelli offrono una vista d'insieme dei menu con tutte le rispettive voci di menu.

Smartwatch 5000

Impostazioni rapide	
Do not Disturb mode	Settings
Display brightness	Alarm clock
Wake screen	Energy-save mode
Torch	Telephone search
Drainage	

Applicazioni	
Activity	Clock
Phone	Weather
Language assistant	Cycle report
Workout (sport modes)	Music
Workout record	Camera
Heart rate	Telephone search
SpO2	Calculator
Stress	Calendar
Sleep	Games
Breath training	Settings



Notifiche

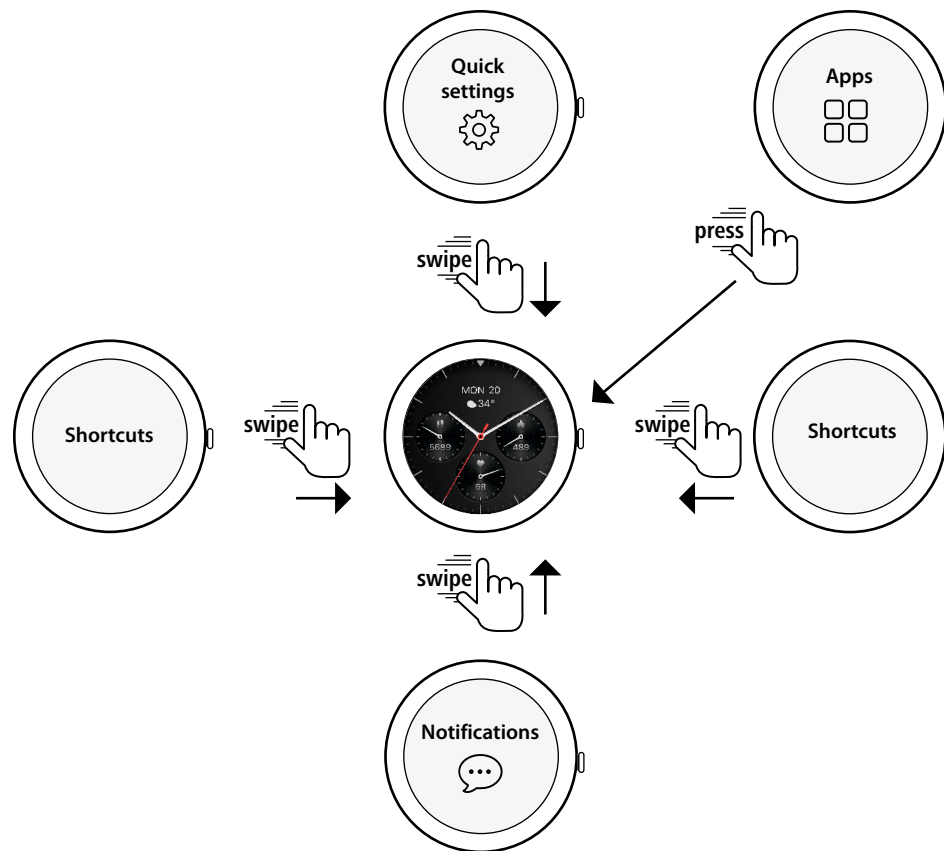
Collegamenti*
Workout data
Heart rate
Stress
Workout (sport modes)
Sleep
Weather
Music

* I collegamenti si possono modificare individualmente attraverso l'app **Hama FIT move**.

Smartwatch 5010

Impostazioni rapide	
Do not Disturb mode	Settings
Display brightness	Alarm clock
Wake screen	Energy-save mode
Torch	Telephone search
Drainage	

Applicazioni	
Activity	Event reminder
Phone	Cycle report
Language assistant	Music
Workout (sport modes)	Camera
Workout record	Telephone search
Heart rate	Alarm clock
SpO2	Timer
Stress	Stopwatch
Sleep	World clock
Breath training	Settings
Weather	



Notifiche

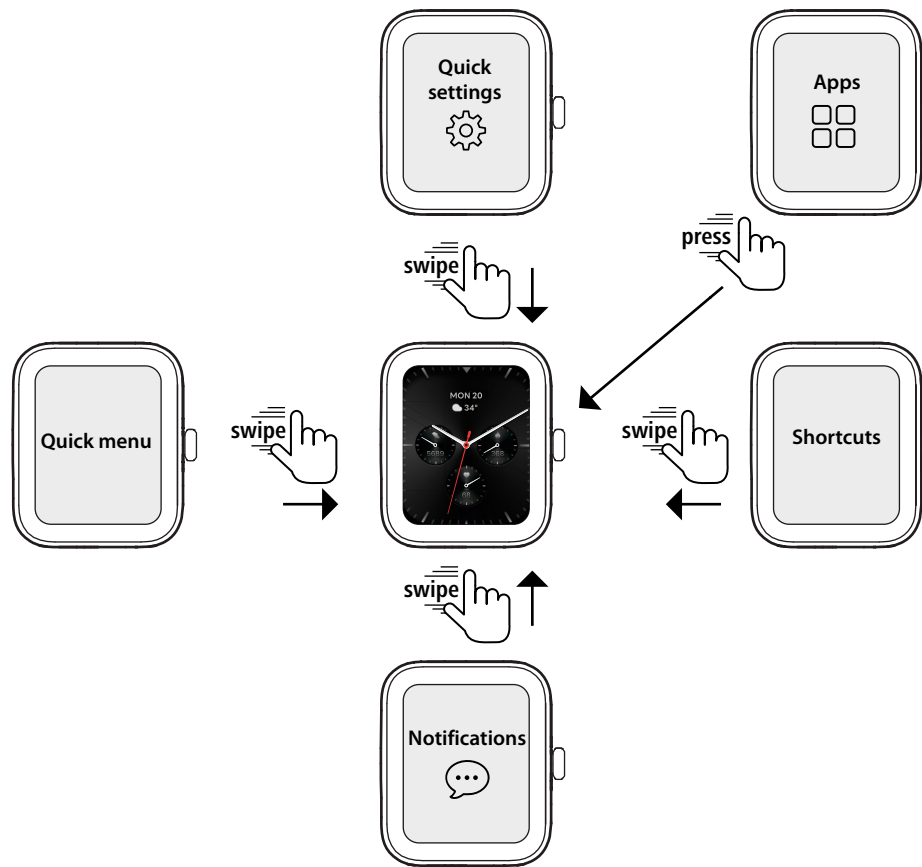
Collegamenti*
Workout data
Heart rate, SpO2, stress
Workout (sport modes)
Sleep
Weather
Music

* I collegamenti si possono modificare individualmente attraverso l'app **Hama FIT move**.

Smartwatch 6010

Impostazioni rapide	
Do not Disturb mode	Alarm clock
Display brightness	Energy-save mode
Wake screen	Telephone search
Torch	Settings
Drainage	

Applicazioni	
Activity	Breath training
Phone	Clock
Language assistant	Weather
Workout (sport modes)	Music
Workout record	Camera
Heart rate	Telephone search
SpO2	Calculator
Stress	Calendar
Sleep	Games
Cycle report	Settings



Notifiche

Collegamenti*
Workout data
Steps
Heart rate
Stress
Workout (sport modes)
Phone
Sleep
Music
Weather

* I collegamenti si possono modificare individualmente attraverso l'app **Hama FIT move**.



7.1 Informazioni sull'utilizzo


Nota: Applicazione "Workout" (tipi di sport)



- Alcune attività che si svolgono all'aperto utilizzano la funzione GPS integrata. All'avvio dell'attività viene cercato il segnale GPS. Non appena viene ricevuto il segnale GPS viene avviata l'attività. In alternativa è possibile avviare l'attività senza segnale GPS. In base all'attività scelta, senza segnale GPS non sempre è possibile registrare tutti i dati.
- Si tenga presente che la ricerca del segnale GPS da parte dello smartwatch può durare qualche minuto. Ciò si verifica in particolare quando si utilizza la funzione GPS integrata per la prima volta, se non è stata usata per un periodo prolungato o se ci si trova attualmente in una posizione lontana dall'ultima posizione GPS registrata. Per ridurre il tempo necessario alla ricezione del segnale GPS, collegare lo smartwatch con l'app sullo smartphone per il trasferimento di dati A-GPS. Se del caso sul display dello smartwatch viene visualizzata una richiesta.
- Solo lo smartwatch 6010 è dotato di GPS integrato e supporta in più i seguenti sistemi di navigazione satellitare globali (GNSS): GLONASS, GALILEO, BEIDOU

Nota: Applicazione "Assistente vocale"



- Toccando l'icona  si accede all'applicazione "Assistente vocale" del proprio smartphone compatibile e precedentemente associato. Requisito è la presenza di una connessione Bluetooth tra i due dispositivi. La comunicazione con l'assistente vocale è resa udibile. Non è possibile garantire la compatibilità con tutti i produttori e tutte le versioni di sistema operativo disponibili. In particolare, con il sistema operativo Android si potrebbero presentare delle restrizioni. Si prega di consultare in merito il produttore del proprio smartphone. Il problema potrebbe eventualmente risolversi con un aggiornamento del software del proprio smartphone.
- Per un utilizzo ottimale dell'assistente vocale, compiere le seguenti impostazioni sullo smartphone:
 - Google Assistant (Android): Impostare sul proprio smartphone Android l'assistente vocale come standard, acconsentendo all'uso di Google Assistant in modalità di blocco.
 - Apple Siri (iOS): Attivare Siri sul proprio iPhone, acconsentendo all'uso di Siri in modalità di blocco.



8. Cura e manutenzione

Pulire il presente prodotto servendosi di un panno anti-pelucchi leggermente umido, senza utilizzare detergenti aggressivi.

9. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG declina ogni responsabilità per danni dovuti al montaggio o all'utilizzo scorretto del prodotto, nonché alla mancata osservanza delle istruzioni d'uso e/o di sicurezza.

10. Lingue supportate

Il seguente elenco riassume tutte le lingue supportate dall'interfaccia utente e disponibili per smartwatch ed app "Hama FIT move":

	Inglese	Tedesco	Francese	Spagnolo	Svedese	Ceco	Polacco	Finlandese	Italiano	Ungherese	Neerlandese	Portoghese	Russo	Rumeno	Slovacco	Bulgaro	Greco	Norvegese	Danese	Serbo		
Smartwatch 5000	x	x	x	x	x	x	x	x														
Smartwatch 5010	x	x	x	x	x	x	x	x														
Smartwatch 6010	x	x	x	x	x	x	x	x														
Hama FIT move	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x

11. Dati tecnici

La seguente tabella riporta i dati tecnici per il modello: **Smartwatch 5000**

	00178614 / 00178615
Versione bluetooth	5.3 LE
Tipo di display	TFT-LCD
Dimensioni del display	1.65"
Dimensioni (alloggiamento)	47 × 39 × 13 mm
Peso	40 g
Lunghezza cinturino	16,2 - 20,4 cm
Larghezza del braccialeto	2,2 cm
Materiale cinturino	Silicone
Materiale alloggiamento	Plastica
Grado di protezione	IP68
Tipo di batteria	Polimeri di litio
Capacità della batteria	300 mAh
Tempo di ricarica	circa 2,5 ore
Autonomia della batteria	ca. 5-7 giorni



La seguente tabella riporta i dati tecnici per il modello: **Smartwatch 5010**

00178616 / 00178617	
Versione bluetooth	5.3 LE
Tipo di display	TFT-LCD
Dimensioni del display	1.38"
Dimensioni (alloggiamento)	52 × 46 × 14 mm
Peso	60 g
Lunghezza cinturino	16,7 - 23,0 cm
Larghezza del braccialeto	2,2 cm
Materiale cinturino	Silicone
Materiale alloggiamento	Lega di zinco / Plastica
Grado di protezione	IP68
Tipo di batteria	Polimeri di litio
Capacità della batteria	300 mAh
Tempo di ricarica	circa 2,5 ore
Autonomia della batteria	ca. 5-7 giorni

La seguente tabella riporta i dati tecnici per il modello: **Smartwatch 6010**

00178619 / 00178620 / 00178621	
Versione bluetooth	5.3 LE
Tipo di display	TFT-LCD
Dimensioni del display	1.65"
Dimensioni (alloggiamento)	49 × 36 × 13 mm
Peso	40 g
Lunghezza cinturino	16,3 - 20,4 cm
Larghezza del braccialeto	2,2 cm
Materiale cinturino	Silicone
Materiale alloggiamento	Plastica
Grado di protezione	IP68
Resistente all'acqua ai sensi di ISO 22810:2010	3ATM
Tipo di batteria	Polimeri di litio
Capacità della batteria	350 mAh
Tempo di ricarica	circa 2,5 ore
Autonomia della batteria	ca. 5-7 giorni



12. Smaltimento


Informazioni sulla tutela dell'ambiente:



A seguito del recepimento delle direttive europee 2012/19/UE e 2006/66/UE nella legislazione nazionale si applica quanto segue: non è consentito smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie insieme ai rifiuti domestici. Giunte alla fine del loro ciclo di vita, i consumatori sono obbligati per legge a restituire le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie presso i punti di raccolta pubblici competenti o nei punti vendita. I singoli aspetti in materia sono regolati dalle leggi nazionali dei singoli stati. La presenza di questo simbolo sul prodotto, sul manuale di istruzioni o sull'imballaggio rimanda a tali normative. Recuperando, riciclando o valorizzando in altro modo le apparecchiature/batterie giunte alla fine del loro ciclo di vita, viene fornito un importante contributo a favore della tutela dell'ambiente.

13. Dichiarazione di conformità

CE Hama GmbH & Co KG dichiara che i presenti dispositivi sono conformi ai requisiti di base e ad altre normative pertinenti della Direttiva 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità ai sensi della direttiva in vigore è disponibile su:


www.hama.com >  Search > "Article number" > Downloads


Bande di frequenza	5000: 2402 – 2480 MHz 5010: 2402 – 2480 MHz 6010: 2402 – 2480 MHz
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa	5000: 9 dBm 5010: 9 dBm 6010: 9 dBm

hama

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support

 www.hama.com

 +49 9091 502-0



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Hama GmbH & Co KG is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.